



SLOVENSKI STANDARD
SIST-TS ISO/PAS 5643:2024

01-julij-2024

Turizem in z njim povezane storitve - Zahteve in smernice za zmanjšanje širjenja bolezni covid-19 v turistični industriji

Tourism and related services - Requirements and guidelines to reduce the spread of Covid-19 in the tourism industry

Tourisme et services connexes — Exigences et lignes directrices pour la réduction de la propagation de la Covid-19 dans l'industrie du tourisme

Ta slovenski standard je istoveten z: ISO/PAS 5643:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac2fde10-e6a5-4f63-92e4-3b3fd223c4b4/sist-ts-iso-pas-5643-2024>

ICS:

03.100.01	Organizacija in vodenje podjetja na splošno	Company organization and management in general
03.200.01	Prosti čas in turizem na splošno	Leisure and tourism in general

SIST-TS ISO/PAS 5643:2024

en

**PUBLICLY
AVAILABLE
SPECIFICATION**

**ISO/PAS
5643**

First edition
2021-05

**Tourism and related services —
Requirements and guidelines to
reduce the spread of Covid-19 in the
tourism industry**

**iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview**

[SIST-TS ISO/PAS 5643:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac2fde10-e6a5-4f63-92e4-3b3fd223c4b4/sist-ts-iso-pas-5643-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac2fde10-e6a5-4f63-92e4-3b3fd223c4b4/sist-ts-iso-pas-5643-2024>



Reference number
ISO/PAS 5643:2021(E)

© ISO 2021

ISO/PAS 5643:2021(E)

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST-TS ISO/PAS 5643:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac2fde10-e6a5-4f63-92e4-3b3fd223c4b4/sist-ts-iso-pas-5643-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac2fde10-e6a5-4f63-92e4-3b3fd223c4b4/sist-ts-iso-pas-5643-2024>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2021

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

	Page
Foreword	vi
Introduction	vii
1 Scope	1
2 Normative references	2
3 Terms and definitions	2
4 COVID-19 risk management requirements	3
4.1 General.....	3
4.1.1 General requirements.....	3
4.1.2 Legal requirements.....	3
4.2 COVID-19 risk management group.....	4
4.3 Contingency plan.....	4
4.4 General measures for the tourist organization.....	5
4.5 Staff.....	5
4.5.1 General requirements.....	5
4.5.2 Staff areas.....	6
4.6 Informative measures.....	6
4.7 Cleaning and disinfection requirements.....	7
4.8 Heating, ventilating and air conditioning (HVAC).....	7
5 Specific requirements per tourist subsector	8
5.1 Accommodation.....	8
5.1.1 General.....	8
5.1.2 Reception area and check-in service.....	9
5.1.3 Bedrooms.....	9
5.1.4 Holiday parks and campsites.....	9
5.1.5 Hostels.....	9
5.1.6 Hotels.....	9
5.1.7 Common areas.....	9
5.1.8 Cleaning and disinfection requirements for accommodation.....	10
5.2 Adventure tourism and ecotourism.....	11
5.2.1 General.....	11
5.2.2 Before the activity.....	11
5.2.3 During the activity.....	11
5.2.4 After the activity.....	11
5.3 Beaches.....	12
5.3.1 General.....	12
5.3.2 Safe capacity.....	12
5.3.3 Access points.....	13
5.3.4 Security, lifesaving and first aid.....	13
5.3.5 Accessibility.....	13
5.3.6 Showers and foot-washers.....	13
5.3.7 Commercial activities.....	13
5.4 Catering services.....	14
5.4.1 General requirements.....	14
5.4.2 Kitchen.....	14
5.4.3 Services.....	15
5.5 Golf services.....	17
5.5.1 General requirements.....	17
5.5.2 Before play.....	17
5.5.3 During play.....	17
5.5.4 Facilities.....	18
5.6 Medical and wellness spas.....	18
5.6.1 General.....	18

ISO/PAS 5643:2021(E)

5.6.2	Waiting areas, consultation areas	19
5.6.3	Treatments	19
5.7	MICE (meetings, incentives, conferences and events) tourism	20
5.7.1	General	20
5.7.2	Activity planning	20
5.7.3	Preparing and holding the activity	21
5.8	Museums and heritage sites	23
5.8.1	General	23
5.8.2	Welcoming, information and communication	23
5.8.3	Booking and ticket sales	23
5.8.4	Guided visits	24
5.8.5	Facility requirements	24
5.9	Natural protected areas (NPAs)	24
5.9.1	General	24
5.9.2	Capacity control and safety distance in regard to the use of public facilities and services	25
5.9.3	Welcoming and receiving users	25
5.9.4	Booking and ticket sales	25
5.9.5	Visiting NPAs	26
5.10	Night leisure	26
5.10.1	General requirements	26
5.10.2	Box offices, access and admission	26
5.10.3	Bars and drinks-dispensing services	26
5.10.4	Booking and special celebrations	27
5.11	Scuba diving	27
5.11.1	General	27
5.11.2	General requirements	27
5.11.3	Equipment considerations	28
5.11.4	Compressors	29
5.11.5	Diving activity	29
5.12	Ski areas	30
5.12.1	General requirements	30
5.12.2	Access points and reception	30
5.12.3	Ski area	30
5.12.4	Rental of equipment and materials	30
5.12.5	Ski events and championships	31
5.12.6	Ski school	31
5.12.7	Kindergarten or snow garden	31
5.13	Theme and leisure parks	31
5.13.1	General requirements	31
5.13.2	User access and reception area	32
5.13.3	Performances and shows	32
5.13.4	Rides and entertainment facilities	32
5.14	Tourist transport	33
5.14.1	General	33
5.14.2	Booking	33
5.14.3	Terminals and offices	33
5.14.4	Requirements for vehicles	33
5.14.5	Rent-a-car	34
5.15	Tourist guides	34
5.15.1	General	34
5.15.2	Design of the visit or activities	34
5.15.3	Coordination of the tourist guide with other tourist service providers	35
5.15.4	Information and communication	35
5.15.5	Guided tours	35
5.16	Tourist visits	35
5.16.1	General	35
5.16.2	Design of tourist visits and related activities	36

5.16.3	Welcome at the site.....	36
5.16.4	Visits.....	36
5.17	Tourist information offices.....	37
5.18	Travel agencies.....	37
5.19	Unique public spaces.....	38
5.20	Yacht harbours and nautical activities.....	38
5.20.1	General.....	38
5.20.2	User service at offices.....	38
5.20.3	Operational activities.....	39
5.20.4	Common areas.....	39
5.20.5	Craft moorings.....	39
5.20.6	Rental of boats, ships, floating craft and complementary items.....	39
5.20.7	Complementary activities.....	39
5.20.8	Nautical sports schools and nautical activities.....	39
6	Ancilliary services and facilities to all subsectors.....	40
6.1	General.....	40
6.2	Common toilet facilities (including portable toilets), dressing rooms and lockers.....	40
6.3	Gyms.....	41
6.4	Swimming pools.....	41
6.5	Valet service.....	42
6.6	Children's play areas, sports activities and other recreational activities.....	42
6.7	Entertainment activities.....	42
6.8	Shopping areas.....	42
6.9	Lifts.....	42
	Annex A (informative) Face masks.....	43
	Annex B (informative) Accessibility considerations for the contingency plan design.....	45
	Bibliography.....	47

Document Preview

[SIST-TS ISO/PAS 5643:2024](https://standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac2fde10-e6a5-4f63-92e4-3b3fd223c4b4/sist-ts-iso-pas-5643-2024>

ISO/PAS 5643:2021(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 228, *Tourism and related services*.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

SIST-TS ISO/PAS 5643:2024

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac2fde10-e6a5-4f63-92e4-3b3fd223c4b4/sist-ts-iso-pas-5643-2024>

Introduction

Tourism is one of the fastest growing economic sectors in the world and a key driver of socio-economic progress. However, since the pandemic of COVID-19 started, caused by the SARS-CoV-2 coronavirus, the tourism sector has been seriously affected. According to UNWTO (2021), due to COVID-19, the world witnessed an unprecedented 73 % drop in international tourism recorded in 2020, a loss of 1,1 billion international tourists and a loss of US\$ 1,3 trillion in export revenues from tourism. Furthermore, 100 to 120 million jobs are currently effectively at risk.

With such an important impact on the economy, countries have seen the need to identify and implement measures that reduce the spread of the pandemic and recover tourism confidence to travel and to consume tourism services. In this regard, national, regional, public and private protocols with different approaches and scopes have been developed against COVID-19 worldwide, and it seems relevant and necessary to harmonize the measures to reduce the risk of contagion of SARS-CoV-2 in a single protocol, which provides a framework to the countries with the agreed minimum requirements and recommendations to consider during the time the risk of contagion exists.

This document specifies basic requirements and guidelines to prevent the spread of coronavirus in the tourism industry and is complementary to the existing national protocols. These measures will contribute to the recovery of the tourism sector and restore the confidence of travellers.

iTeh Standards (<https://standards.iteh.ai>) Document Preview

[SIST-TS ISO/PAS 5643:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac2fde10-e6a5-4f63-92e4-3b3fd223c4b4/sist-ts-iso-pas-5643-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac2fde10-e6a5-4f63-92e4-3b3fd223c4b4/sist-ts-iso-pas-5643-2024>

Tourism and related services — Requirements and guidelines to reduce the spread of Covid-19 in the tourism industry

1 Scope

This document establishes requirements and recommendations for tourist organizations to prevent the spread of coronavirus SARS-CoV-2 in order to protect their employees' health from COVID-19 and to provide safer tourist services and products to tourists and residents.

NOTE This document does not address after-work practices of employees.

This document applies to the whole tourism value chain, including the following 20 subsectors:

- accommodation
- adventure tourism and ecotourism
- beaches
- catering services
- golf services
- medical and wellness spas
- mice tourism
- museums and heritage sites
- natural protected areas (NPAs)
- night leisure
- scuba diving
- ski areas
- theme and leisure parks
- NOTE This includes water parks, animal parks (zoos, aquariums, wildlife refuges) and family entertainment centres.
- tourist transport
- tourist guides
- tourist visits
- tourist information offices
- travel agencies
- unique public spaces
- yacht harbours and nautical activities

ISO/PAS 5643:2021(E)

Each tourist organization is expected to conform only to those measures that apply to the services that it offers, including the core requirements established in [Clause 4](#), the relevant applicable subclause in [Clause 5](#) and the relevant applicable ancillary services and facilities in [Clause 6](#).

NOTE The term tourist organization applies for all 20 subsectors.

2 Normative references

There are not normative references in this document.

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

3.1 contingency plan

set of measures and actions for responding to the COVID-19 pandemic

3.2 COVID-19

infectious disease caused by coronavirus SARS-CoV-2, whose most common symptoms are fever, dry cough and tiredness

3.3 customer user tourist visitor guest

person who uses the different facilities and services provided by a tourist organization

3.4 risk

possibility of a person becoming infected with coronavirus SARS-CoV-2

3.5 risk management

coordinated activities to direct and control an organization with regard to risk

[SOURCE: ISO 31000:2018, 3.2]

3.6 safe capacity

maximum capacity at a facility (e.g. restaurant) or service (e.g. tour, activity) that allows people to keep a safe distance, reducing the risk of contagion by the emission of aerosols and droplets

Note 1 to entry: The applicable legal framework can determine the safe capacity. The tourist organization can also determine the safe capacity without exceeding the maximum specified by the legal framework, or when the legal framework does not determine it.

3.7**safe conditions**

situation in which the measures to minimize the risk of contagion of COVID-19 are observed

EXAMPLE Keeping a safe distance, using a face mask, performing disinfection tasks.

3.8**safety distance**

measure to reduce the risk of transmission of the coronavirus SARS-CoV-2, minimizing exposure by keeping a minimum separation between two people

Note 1 to entry: The World Health Organization (WHO) has established the minimum safety distance as 1 m at the time of publication of this document. Most governments have established a safety distance of between 1 m and 2 m.

Note 2 to entry: Countries with no specific regulations on safety distance can follow the WHO's recommendations.

3.9**SARS-CoV-2**

virus that causes COVID-19 illness

3.10**tourist organization**

provider offering tourism services and products

EXAMPLE Company, contractor, destination management organization, foundation, self-employed person, government body.

4 COVID-19 risk management requirements**4.1 General****4.1.1 General requirements**

The tourist organization shall commit to risk management and the systematic implementation of measures to minimize risk. The tourist organization shall:

- a) set up a risk management group (4.2);
- b) perform a risk assessment on SARS-CoV-2 infection;
- c) draw up a plan of health and safety measures (contingency plan), based on the findings of the risk assessment, to reduce the risk of SARS-CoV-2 infection.

4.1.2 Legal requirements

The tourist organization shall:

- a) identify the legal requirements applicable to the services offered in the context of SARS-CoV-2 (e.g. use of face mask by staff, visitors or both);
- b) determine how these requirements apply to the services offered;
- c) ensure that these applicable legal requirements are taken into account when offering its services.

NOTE Data protection regulation is relevant when collecting and sharing information provided by the tourist (e.g. visitors' health information such as temperature).

ISO/PAS 5643:2021(E)

4.2 COVID-19 risk management group

The risk management group, which shall include employees' representatives, shall be responsible for defining strategies and decision-making to minimize the risk of contagion of SARS-CoV-2.

In small tourist organizations this risk management group can be an individual (e.g. owner, manager) responsible for the definition and implementation of health and safety measures according to the risk assessment. This person shall in any case consider employees' advice.

Furthermore, the COVID-19 risk management group shall do the following:

- a) Establish mechanisms for gathering information to make the best decisions (e.g. consult authorities, employees, specialists) and to coordinate the group [among its members and with authorities, external service providers, occupational risk prevention (ORP) responsible persons].
- b) Ensure that the risk assessment is performed, considering the identification, analysis and evaluation of the activities or facilities where the virus is more likely to be spread, as well as considering the different transmission modes (aerosols, drops and contact), the characteristics of the venue (e.g. indoors, outdoors) and the services provided.

The risk of contagion increases when one or several of the following factors take place:

- the safety distance is not respected;
 - the space is enclosed, with no ventilation or poor ventilation;
 - the time of exposure is long (>15 min);
 - the humidity percentage is under 40 %;
 - no face mask is used (either by the personnel, visitors or both).
- c) Design a contingency plan (4.3) according to the risk assessment results, with health and safety measures for both visitors and personnel.

Given the evolving nature of the disease, the COVID-19 risk management group shall refer to new research results and additional necessary measures that will possibly be defined or published in the future, including those the competent authorities will possibly impose.

4.3 Contingency plan

The contingency plan shall include at least the following:

- a) The health and safety measures to be implemented in order to reduce the spread of SARS-CoV-2 and to protect both visitors and personnel, considering also the needs of people with any type of disability (see recommendations given in [Annex B](#)) as well as vulnerable employees. These measures shall be part of a comprehensive approach which considers, for example, the use of face masks and other protective barriers, the redesign of services, the reduction of capacity in enclosed spaces, hand hygiene, cleaning and disinfection activities. Specifically, the use of face masks (see additional information in [Annex A](#)) as well as the provision of hand sanitizer in places with higher risk of infection shall be determined in accordance with the risk assessment results.
- b) The assignment of responsibilities to implement those measures and monitor their compliance, as well as the allocation of material resources (e.g. face masks, physical barriers, shields or screens, hand sanitiser), considering any possible restriction and service limitations. If a lack of material resources is detected, the risk management group shall analyse the situation and take alternative effective action.
- c) A protocol in the event that an employee or user shows symptoms compatible with COVID-19 during the service (e.g. guided tour) or inside the tourist facilities (e.g. at a campsite). This protocol shall follow the advice of the competent authorities, if applicable.